ליעבע, האס אונד אכטונג

אן אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ל. מ. ד.

(326-טע פארזעצונג)

מיט דעם אויגענבליק וואס דער אבערסט ליטענאנט פון דייטכמאן אז דער פלאץ מאיאר האבען די צעלע פון דעם געפאנגענעם פערלאזונ, אין טרעפנס ווי דערשטאנדס קראפט געבראכען געוואהרן, ער האט געוואוסט, דאס זיין אנגריף אויף דעם מאיאר ברויקהויזען פערדיענט א שטראף דאס ער, אלס געפאנגענער, האט נים געהאט דאס רעכט זיך געגנשטאונג צו פערשאפען אין אם וועגינסטען אויף אזא ארט, ווי ער האט דאס געטהאן.

פרעדריך איז אויף זיין שטענדיגען זין, אויף דעם שטיין, פערגעזוכען אין האט שטארר אין דאס לעערע געקוקט.

יאהרען! צעהנדליגע יאהרען פיע־לייכט זאל ער נאך אין דיזער גרוב לעבען ווען ד. הימעל וועט איהם נים ביי־שטעהען און דאס אייגציגע זאל געשעהן, וואס האט איהם געקענט רעטונג ברענגען — דעם טויט!

פלוצלינג האט ער זיך אין דער חויך אויפגעריכטעט — זיין געזיכט האט א געשפאנטען אויסדרוק אנגענומען.

— און ווען דער טויט זאל פריהער צו מיר קומען? האט ער געמורמעלט. ווען איך זאל נים דארפען יאהרען וואר־טען — ווען איך וועל איהם אלזין צורו געבן?

דער געדאנק, וואס איז איהם פלוצ־לינג איינגעפאלען, האט איהם אזוי אויס גערעגט, דאס ער איז מיט איין מאל אויס געשפרונגען.

— ווען איך וועל נים וואר־טען ביז די צייט וועט אויף מיר קומען — ווען איך וועל דעם שיקזאל אויף פריהער קו־מען? ווען איך זאל זיי די פריידע ער־שפארען, מיר נייע שמערצען צו פערשא־פען, נייע ליידען פיר מיר אייסצוטראס־טען

דעם קאפ אויפ'ן ברוסט אראבגעזוג־קען, שטירמיש אטהעמענדיג איז ער הין און צוריק איבער זיין צעלע געגאנגען. דער געדאנק, וועלכער האט יעצט זיין גאנצע קאפ אויסגעפילט, האט פון איהם מעהר נים געוואלט אבטרעטען.

— קען מיר יעמאנד פערראטען, ווען איך טהו עס האט ער ווידער צו זיך אליין אנגערוויכען צו רעדען, קען מיר יע מאנד עפעס פארוואראפען, ווען איך מאך אליין א ענדע צו מיין עלענדען לעבען? האב איך זיך דען אין עפעס פערשולדיגט, וואס איך דארף פאר דעם אבקומען?

— ניין, ניין — ווער עס איז גערעכט וועט פערשטעהן, וועט בענרייפען, דאס איך האב זיך בעסער דעם שנעלען טויט געמאכט אום פון די אונערטרעגליכע גע־פאנגענשאפט לוין צו ווערען, אום נאנג דאס נים אויסצוגעהן!

— אין ווען נים! ווען זיי וועלען אלע נאך מיין טויט שטיינער אויף מיר ווארפען — וואס קימערט עס מיר? ד' איינציגע, וואס מיר קימערט יא איהר אב טונג, אמאליע, זי וועט מיר גערעכט גע־בען זי וועט מיר פערשטעהן, ווארום איך האב זיך פריווילעגירט פון דער וועלט גע־שטערבן!

— אמאליע! זיין געזיכט האט זיך פלוצלינג פערענדערט, א ווייבער, שווער מוטהיגער אויסדרוק האט זיך איבער איהם אויסגעשפרייט ווי מיין גליק, ווי מיין לעבען האבען זיי אויף דיינעם פער־ניכטעט! ווי זיי האבען פון מיר די זונען־ליכט צוגענומען, האבען זיי אויך דיין זעעלע אין דער פינסטער איינגעהילט, אויך דיין הארץ געטומעלט! אבער דער טאג פון לעצטען גערוכט וועט א שטרעג גער פאר זיי ווערן אין דאן וועלען זיי דערקענען דאס זיי האבען דאך די מאכט נים געהאט, אונזערע הערצער צו שיי־דען, אבזואהל זיי האבען אונזערע קערפער צושייידעט.

דער געדאנק אן דאס וואס מען האט איהם צוגעפינט, האט איהם אין אויסער געוועהנליכע אויפרעגונג געבראכט, זיינע אויגען האבען געגלייכט א ציטער אין דער איז ער צו דער טהיר פון זיין צעלע צוגע־איז ער צו דער טהיר פון זיין צעלע צוגע־טראטען און האט אויף א געוויסען ארט אנגעהויבען צו קראטצען אין זיין טהאן, איז עטוואס האסטיגעס, פיבערהאפטעס געלעגען — אין פלוצלינג האט ער א זעלט זאמען לאבען אויסגעשטויסען.

פון א שפאלט אין טהיר, האט ער יעצט — א מעסער הערויסגעצויגען.

מיט ציטערענדע הענד האט ער דעם מעסער אין דער חויך געהאלטען, און זיין גליהענדער בליק איז מיט א אונהיימלי־כען אייסדריק אויף דעם בלישעענדען פלינג געהאנגען.

— איך האב עס געוואוסט, דאס איך וועל דיר ברויכען, דאס די וועסט מיר רעטונג בהענגען! און די שטונדע איז שנעלער געקומען ווי איך האב עס דא מאלס געדענקט!

— לעב וואהל, אמאליע! איך דאנק דיר פאר דיין ליעבע טרייהייט, וואס די האסט מיר צו יעדער צייט בעוויזען! אבער פלוץ די יעניגע וועלכע האבען מיר אין אונגליק געשטירצט! פלוץ יענער דע מאניש ווייב, וועלכע האט מיר פער־ראטהען און מיר אין די הענד פון מיינע פיינד איבערגעגעבען!

מיט א הויכע, גוואלדיגע שטימע האט ער די לעצטע ווערטער אויסגערופען און שיידערליך האט עס איבער'ן געוועלב געהיילכט.

— לעב וואהל, אמאליע — דארט אויבען וועלען מיר זיך ווידער זעהן!

— און מיט איין האסטיגען רוק האט ער זיך דעם מעסער אין ברוסט הערין גע־שטויסען.

לעב וואהל, אמאליע — דאן איז ער שווער צום באדען געזונקען.

שטיל, שטיל איז עס אין דער צעלע געוואָרען — לאנגזאם האט דאס בליט פון דער וואונד איבער דעם שטיינערנעם באדען גערונען.

— אלמעכטיגער גאט — וואס האט ער געטהאן? ! מיט דיזען רוק איז דער אבערסט ליטענאנט פאן דייטכמאן אלס ער האט די טהיר צו טרענקס צעלע געעפענט און האט איהם אין זיין בלוט ליגענדיג דערזעהן, צו דעם אונגליקליגען צוגעלאפען אהנע אויף דעם צו אבטען, דאס ער טרעט אריין אין די בלוט האט ער געבען דעם מיט בלאסען ליידער געקניעט — איז אבער באלד ערשראקען צוריק געשפרונ־גען, אלס ער האט אין דער פערקראפטפ־טער האנד דעם מעסער דעזען.

— צו שפעט! צו שפעט! האט ער געמורמעלט. מיין גאט, וואדום האסט דו דאס געלאזט געשעהן!

ער האט זיך ווידער איינגעבויגען אין מיט איין אויסגעהאלטענעם אטהעם האט ער זיך צוועהערט, אויב דער אונ־גליקליכער האט נאך א פונק לעבען אין זיך עס איז אבער אומזיסט געווען, יעצט איז ער אויפגעשפרונגען, איז צום טהיר צוגעשפרונגען און האט די וואכטאסטען צוגערופען וועלכע ער האט בעפאהלען, גלייך א דאקטאר אהער צו ברענגען. דא ביי האט ער די טהיר ווייט געעפענט, דאס די סאלדאטען זאלען קענען אין צעלע אריין קוקען און דעם געפאנגענעם אין זיין בלוט ליגענדיג קענען זעהן, אזוי שנעל ווי זיי האבען געקענט, זיינען זיי ארויף געשפרונ־גען און גלייך האט אויבען זייער הויכער רופען געקלונגען:

— א דאקטאר! א דאקטאר! טרענק האלט ביים שטארבען!

די טהירען זיינען אויפגעריסען גע־וואָרען שרעקענדיגע פראגען זיינען פון מויל צו מויל געלאפען. „וואס איז גע־שעהן. טרענק איז טויט? ! איין דאקטאר!

— איין דאקטאר!"

אויף די טהירען צום וואכטצימער פון די אפיצערען איז געעפענט געוואָרען און מעהרערע פון זיי זיינען ערשראקען ארויס געקומען.

— וואס איז עס? האט איינער דעם אנדערן געפרעגט — וואס איז מיט טרענ־קען געשעהן?

— טרענק האלט ביים שטארבען! דער אבערסט ליטענאנט איז ביי איהם — דער דאקטאר זאל קומען — דער דאק־טאר!

א געוואלדיגע איפרעגונג האט זיך איבער די אנוועזענדע בעמעכטיגט אלע האבען געוואלט ארונטער געהן, האבען געוואלט זעהן, וואס עס איז געשעהן — דאך דער דאקטאר וועלכער איז עבען צו געקומען, האט זיי דאס ענטשיידען פער באטען און האט נאר דעם דעזשורנעם מא יאר מיטגענומען וועלכער איז אין דיזען איינגעבליק אין צימער אריין געקומען, אלס זיי זיינען ארונטער געקומען, האבען זיי דעם קאמענדאנט ווידער נעבען דעם טויטען פיינדיג געטראפען, דער דאק־טאר איז שנעל צוגעטרעטען און האט א בליק אויף דער וואונד געוואָרפען, נאך דעם ווי ער האט איהם די הענד פון ברוסט איינפעריסען און מיט וואסער דאס בליט אבגעוואשען, אין אטהעמלאזער ערוואר־טונג איז דייטכמאנס בליקען אויף דעם דאס טארס מויל געהאנגען — ווי דער דאקטאר האט זיך ווידער אייפגעריכטעט האט ער געזאגט:

— לאמיר דאס בעסטע האפען! איך גלייב נים, דאס דא זאל א געפאהר זיין, דאך בעשטימט וועל איך דאן קענען זאגען ווען איך וועל די וואונד זאנדערן! נאך לעבט ער — אין מיר גלייכען נאך נים פערצווייפלען!

די וואכטפאסטען, וועלכע דער מא יאר האט יעצט צוגערופען, האבען דעם אינגליקליכען די סטען פון די פיס ארונ־טער גענומען און האבען איהם אויף זיין לאגער אנידערגעלעגט.

א שווייגען האט אין דער צעלע גע־הערשט און נים דער מאיאנדאנט און נים דער מאיאר האבען עס געוואגט צו שטערען. די בליקען פון די ביידע האבען פון דעם דאקטארס געזיכט נים געוויכען, פון וועמעס מויל זיי האבען יעדען אויגענ־בליק די ענטשיידונג איבער לעבען אין טויט ערוואַרט צו הערען.

די אונטערזוכונג האט לאנג געדו־ערט, טרענקס געזיכט איז פאלשטענדיג טויט געווען.

ענדליך — דער דאקטאר איז פער־טיג געווען. נים ווייענדיג האט דער דא־קאנדאקטאר דעם מויל געעפענט, ריכטיג ווי ער וואלט איהם וועלען עפעס פרעגען.

— ער וועט לעבען! האט דער דאק־טאר אויסגעשפראכען.

(פארזעצונג פאלגט)

CHRISTMAS MESSAGE

The Hospital for Sick Children

● COLLEGE ST., TORONTO. ●

Dear Mr. Editor:—

Thanks for the privilege of appealing through your columns on behalf of the Hospital for Sick Children, the great Provincial Charity.

Our need of money is measured by the children's need of help, and you can judge how great that need must be when last year 3,045 sick little ones were treated as in-patients, and as will be seen from the 1916 figures, 592 patients were admitted from 242 places outside Toronto.

Last year 271 in-patients were treated for deformities, such as club feet, bow-legs, knock-knees, Pott's disease of the spine, lateral curvature of the spine, dislocations, infantile paralysis, tubercular disease of knee, hip, ankle.

Is the Hospital for Sick Children to take dollars out of your pocket, or is death to take babies out of their cradles? That is the question.

One gift more in the Hospital's treasury means one coffin less in the LITTLE WHITE HEARSE.

The Hospital must be digging up help for little children from the soil of human kindness, or sextons will be digging graves for little children in the soil of many a cemetery.

The Hospital for Sick Children can only volunteer its mercy in so far as you friends of little children volunteer your money for service in the Hospital's never-ending battle for the lives of the little ones.

Let your money fight in the trenches of some mother's trouble and rescue some little child from the dugout of pain, disease and death.

Can the Hospital leave children to die because the fathers of those children have left home to fight for liberty on the British battle line, and can the Hospital help the children of Canada's soldiers with its care unless you help the Hospital with your cash?

You have money enough to help every other war fund without keeping back a dollar than the Hospital's war fund—the fund that helps the Hospital save the lives of little children, including the soldiers' little children.

Do not let the little children pay, in the loss of the Hospital's care, the contribution that should be given and must be given to the war funds.

Your money can send a message of cheer to some father in the trenches—yes, send that message from the cot where the Hospital nurses some little child back to life, the child of the father who is fighting your battle in the trenches.

Every dollar kept from the Hospital's power to serve the little children is a weight added to the burdens and a grief added to the sorrows of this war.

You can bear to have your pocket emptied of a little money easier than some mother can bear to have her home emptied of a little child.

Will you send a dollar, or more if you can, to Douglas Davidson, Secretary-Treasurer, or

J. ROSS ROBERTSON,
Chairman of the Board of Trustees.

פערנענינען מיט צדקה צוזאמען

א גרויסארטיגער קאנצערט

זונטאג אבענד דעם 17-טען דעצעמבער

אין ליריק טהעאטער

מיט דער מיטווירקונג

פון חזן וולאדאווסקי מיט'ן האהר

און פראפעסאר גלאז'ס קינדער בענד

דאס וועט זיין א הערליכער קאנצערט, וועלכע פראפיטען עס וועלע זעהן פאר אן ארומער אלמנה מיט קליינע קינדער, וועלכע זענען אין גרויס נויט קיין איד טהאר נים פערפעטלען צו קומען

לימט אין צייט. אנפאנג פון קאנצערט פונקט 8 אוהר שארף.

Real Estate
צו פערענטען

צו פארענטען א פלעט מיט אלע קאנ־וויניענס 84 ארטהור סטרעט.
9115—12—14)

צו פערענטען צוויי רומס אלע קאנ־וויניענס מיט טעלעפאן, פאר א פאר פאלק בלויז.
94 הארבארד.
9116—12—13)

צו פערענטען א הויז פון 8 רומס, באד 5 סטייבעלס, 30 קאיירהאל סט. $20.00 פרעגען 24 קאיירהאל סט.
9118—12—18)

צו פערענטען 3 רומס $3.00 א מאָ־נאט מיט גאז. אידישע לייטע. פרעגען 198 סט. פעטריק סטריט. מינסבערג.
9089—12—18)

צו פערקויפען גראסערי פיקטשורס. פרעגען 45 באלדווין סט.
9106—12)

צו פערענטען 2 רומס אלע קאנווי־ניענס. פרעגען 266 דאבערט סט.
9108—12—12)

צו פערענטען א 3 רום פלעט ביי דע־קאריטעט מיט אלע קאנווייניענס סעפ־דעם גאז און עלעקטריק, פאסענד פאר איין קאפעל אדער פאר א קליינע פאמיליע, אין 72 בעלווי פלייס.
9112—12—13)

אידע וועלכע וואוינען אין קאנ־דעזש סטריט און אומגעגענד אויפמערקזאם

איהר בקומט יעצט דעם "אידי־שען זשורנאל" באלד אין דער פריה ביים צייטונגס פערקויפער ר. ט. מארים 412 ספעדיינא עוו.

ווער עס וויל האבען די צייטונג צוגעשיקט צום הויז, זאל טעלעפא־נירען קאלעדזש 437, אין מיר וועלען זיי אייך צושיקען.

געדענקט דעם אדרעס 412 ספע דיינא עוו.

אידען וועלכע וואהנען אין קווין סט אין אימגעגענד אויפמערקזאם!

איהר בעקומט יעצט דעם "אידישען זשורנאל" באלד אין דער פריה ביים צייטונגס פערקויפער א. יורקין 465 קווין סטריט וועסט.

ווער עס וויל האבען די צייטונג צוגע־שיקט צום הויז זאל טעלעפאנירען עדלייד 1669 אין מיר וועלען זי אייך צושיקען.

געדענקט דעם אדרעס 465 קווין סטריט וועסט.

די רומעניש - אידישע קריעגסגע־פאנגענע סאלדאטען.

דאס עטאפענקאמאנדא אין מאראש וואסארהעלי (אונגארן) האט די אין די לעצטע שלאכטען געפאנגענע גענומענע רו־מעניש - אידישע סאלדאטען-ערלויבט אין די יומים נוראים צו גען דאווענען אין טעמפעל אויף סוכות האט זיי בעזוכט אין דער קאסערן דער האבינער הר. לעווי אין בעזארגט פאר זיי אן אתרוג מיט א לולב ווען דער ערשטער פון דרעפאנגע־נע האט געמאכט די ברכה אין געזאגט אויף דעם "שהחיינו" האבען אלע אנגעהויי־בען צו ווינען א שטיק אידישע טראגע דיע...

שבת־רוה פאר קריעגסגעפאנגענע.

דאס עסטרייך - אונגארישע קריעגס־מיניסטאריום האט ארויסגעגעבען א פער אדרונג, וואס בעשטימט פאר די קריעגס־געפאנגענע פון אידישען גלייבען דעם שבת אלס רוהטאג, זינטאג דארפען זיי פערריכטען זייער געוועהנליכען דיענסט ווי יעדען טאג און דעם גאנצען שבת רוהען עהנליך אין אויך פאר די מאהאמעדאנע־ער פרייטאג בעשטימט געוואָרען אלס זייער רוהטאג.

אידישע - לאנד ארבייטער אין דייטשלאנד.

די דארפס - ווירטשאפטליכע שולע אין טשענסטאניעוו פון דער "געזעלשאפט צו פערשפריטען ערד ארבייט און צווישען אידען אין פוילען", איז איצט נישט טעטיג אלע שנער, וואס האבען זיך לעצטענס געלערנט אין דער שולע זענען אויעקגעפאהרען קיין דייטשלאנד און אר־בייטען אין א גרויסע פערמע אונטער ברע־סלוי אין פערדינען צו 40 מארק מאנאט־ליך מיט קעסט און וואהנונג די פערוואל־טונג פון דער טשענסטאניאווער שולע האט בעקומען ידיעות, אז דער עקאנאם פון דער דייטשער פערמע איז שטארק ציפריעדען פון די אידישע לאנדארבייטער

KARAVAN
TURKISH CIGARETTES
10 for 10¢
PLAIN, CORK & GOLD TIPS

ארבייטער פערלאנגט

פערלאנגט א גוטען בלעכער. גוטע ווייזדשעס סטעדי ארבייט. פרעגען 156-158 דאנדעס. זיך מעלדען אין אויענר. א. לייטנער.
9117—12—13)

פערלאנגט מיידלאך ביי סינגער מא־שין און ביי האנד נייעהען. גוט בעצאהלט סטעדי ארבייט. סטאר ניטטינג מיללס, 92 שערבורן סטריט.
9120—12—14)

צו פערענטען 5 רומס און סטייבעל, פרעגען 245 קווין סט. וועסט.
9138—12—14)

צו פערענטען 2 פארנישד רומס מיט גלעקטריק און סטים היט פאסענד פאר 2 זינגעל לייט. נאכפרעגען ווייסבראד, 182 מיכאל סט.
9141—12—18)

פערלאנגט א פעהיגען אידישען טרעווי־לער פיר א פירמא וואס פאבריצירט לייטים קאוטס, דרעסעס און סקווירטס. לענצענדע אויפזיכטען פאר אן ארענטלי־כען און פאענדען מאן.

נאכצופרעגען שריפטליך, אנגעבענ־יג רעפערענסעס, אין זשורנאל באקס 721
9071—12—13)

פערלאנגט מיידלעך צו לערנען זיך ביי פאקעט בוקס, גוטע ווייזדשעס. שבת פערמאכט, גוט בעצאהלט אין צייט פון לערנען. פרעגען יארק נאוועלטי קא. 143 וועלינגטאן סטריט איסט.
9147—12—17

פערלאנגט אן עקספיריענס סיעם ארעסער צו פענטס. נאכפרעגען דזשיי־זאכס 263 רישמאנד סט. ווייזדשעס ביז $14.00 א וואך.
6110—10—14)

פערלאנגט עקספיריענס מיידעל פאר אויטשיינג און טעמינג און ספעשיל פאר־זעט מאשין פאר פענטס. פרעגען עס־ווייד קלאדינג קא. דזשאהן סטריט.
9091—12—18)

געפונען

ווער עס האט פערלוירען א בייטעלע מיט געלד און א גאלדען פינגעריל, זאל זיך מעלדען אין „זשורנאל" אנגעבענדיג די נומערס, וועט ער עס בעקומען.

שרה יאקעדס א טאכטער זוכט איהר גנקעל, בעריל פון. ער קומט פון קאטשי־אוויין מינסקער גובערניע' רוסלאנד.
9135—12—14)

אייער אלט בעקאנטער פייפער הענגער און פייטער ב. שאפירא וואהנט אין 23 בעווערלי סטריט ביי האלפערן שוהס
8992—12—1

זדינט צוריק זיין נעלד

דער דעפארטמענט פון'ם אטוירני־זישענעראל האט נעכסטען בעפוילען ארוי־סצרצוגעהמען די שטראף וועלכע איז גרייפנעלעגט געוואָרען אויף לואיס פאול דעם 13-טען נאוועמבער פאר האלטען זשעריי בראנפען אין זיין סטאר. דער אטוירני־דזשענעראל ערקלעהרט אז דאס זיין נים מעהר ווי א טעכנישער פארברע־כען.

די קלאגע געגען איהם איז געמאכט געוואָרען פון פאטראל סארדזשענט מעד־שורי. וועלער איז אריינגעגאנגען אבצר־סטאטען א וויזיט ביי מר. פאול'ען אין ווערי וועלכער איז אריינגעקומען אבצור־אריינגערופען אין אנאנדער ציטמער און האט איהם געוויזען אז ער האט בראנפען אבער אין וועלכע עס געפינען זיך טשע־ריס. דער סארדזשענט האט איהם גלייך אין פייטער ב. שאפירא וואהנט אין 23 בעווערלי סטריט ביי האלפערן שוהס
8992—12—1

דער פריין פון טעע שטייגט שנעל.

די פינף סענט וועלכע זענען לעצ־טענס ארויפגעשטיגען אויף א פונט טהעע איז זיכער נים די גאנצע סומע מיט וועל־כער דן פייכע „מאלרא" טהעע איז טיי־ערער געוואָרען. דער מארקעט פריין איז געשטיגען פון 6 אויף 0, סענט, און די פראכט איז געשטיגען מיט 2½ הענט אויפ'ן פונט אין די לעצטע צוויי חדשים. אבער ניטאכטענדיג אויף די בייטענדע פריין וואס די איטטיגע צייטען קענען פעראיזאכען אויף אין זאך קענען איהר זיך פערלאזען, און דאס איז אז די „מאר־לאדא" טהעע בלייבט די זעלבע אין קווא־ליטעט, ווי זי איז אלע מאהל געווען.

מרס. בעקי קארנפיעלד פון 12 ענ־דערסאן סט. האט געגעבען דורכ'ן וואַ־לונטיר מר. גאלדבערג 2 דאלאר פאר די מלחמה קרבנות.

(9148)

כשרות דירעקטארי

פון די דריי פעראיינינגטע רבנים.
דיעזער פלאץ איז אפע! פאר יעדען.

הענדלער פון כשרות פאר זעהר א ביליגען פרייז צו מאכען בעקאנט זיינע ביזנעס א ין שטארט.

אויב ער האט געשלאסען זיינע אבמאכונגען מיט די דריי פעראיינינגטע רבנים וועלכע זוכען אכטונג צו געבען אז דל הפקרות זאל נים איינגעוואָרצעלט ווערען צו ווייט, דאן זאל ער זיך מעלדען אין אפיס פון זשורנאל.

פאלגענדע האבען זיך געמעלדעט ביז יעצט:

כוטשזדס
בארענשטיין וויינראוטס
30 עליזאבעט סטריט
בארענשטיין וויינראוטס
134 עליזאבעט סטריט
מ. ראזענבערג 47 אגוסטא עוועניו
אברהם דזשעקסאן
215 פארלאמענט סטריט

מענדעל איטען 311 קווין איסט

וואורשט
א. דאלגינס 442 אדעלייד סטריט

דעסשאראנען
ס. גאלדבערג 63 עליזאבעטה סטריט

חתן כלה

זאלען דאס נעהמען אין אכט!

מעררידזש
לייסענס
האן מען קרעגען
אנן אפפיס פון
אידישען
זשורנאל

נאטיס! נאטיס!

די יעניגע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מעررידזש לייסענס וועלען קרעגען נערריכטס א שעהנעס בעריכט פון זייער חתונה פריי.

בענוצט זיך מיט דיעזע געלעגענהייט!

אדרעס פון דעם זשורנאל:
251-253 קווין וו.

„אויף שמחות אזו אונטערה אכטונגען"

פאר די מלחמה קרבנות.

אויף א ליגען שאור פארטי, וועלי־ע אין שטאטגעפונדען צו עהרע מיס עני פרידמאן אין 106½ נעסאו סטריט איז גע זאמעלט געוואָרען $14.25 פאר די מלחמה קרבנות.

מיס פרידמאן האט דאס געלד גע־בראכט צום טרעשוהרער פון קאנפע־רענץ מר. ה. ווייגבערג.
3290)

מיט גרוים פרייד טראג איך אויף אריין 62 סענט פאר מיינע ארימע שוועס טעלאך אין ברידערלאך פון יענער זייט ים. איך ישראל לעדערמאן פון א. 109 מא־ראיא סטריט א שילער פון וועסט טאראנ־טא פרין שול.
3294)

געזאמעלט 5 דאלאר דורך א. בוד־מאן 217 בעלוואודס עוו. די נעמען פון די מנדבים זענען: פנחס דאטמאן, הערי הימעלמאן, מאָרים גרינגלעטס, שלמה ווענגעלגים משה גאלדבערג און יוסף קעש.
3289)

ביי א פארטי וועלכע איז שטאטגע פונדען אין 12 גרענדזש עוו. איז געזאמ־מעלט געוואָרען 7 דאלאר פאר די מלחמה קרבנות. אין דער קאמיטע זענען גע־וועזען בעלא גרין, אלבערט דזשעפעל, דזשאו ווייגנארטען און הערי לאנגער.
3271)

ביי א ברית אין 191 באלדווין סט. ביי מר. סעם שולמאן איז געזאמעלט גע־וואָרען ביין דאלאר פאר די מלחמה קרבנות. היימי ראטערמאן 3 דאלאר, ד. עשטיין 1 דאלאר, עני סטאר $1.00 יונה יעגער $1.00, סעם שולמאן 50 ס. עליק קארסאן $1.00, מיס מיללער 25 ס. היימי ראטערמאן האט געגעבען $1.25 פאר איבערצעהלען און אויעטטראגען דאס געלד.
3291)

אויף א ברית ביי מר. סעם שולמאן, 191 באלדווין סטריט איז דורך א שטארר קען אפיעל פון זייער מיהל חזן וואלדאוו־סקי, וועלכער בעדענקט אימער אן דיר דענדע אידען פון די מלחמה לעדער, גע־זאמעלט געוואָרען 60.00 דאלאר פאר די מלחמה קרבנות.

אויף דיעזען נאבעלען ברית איז אויך פארגעקומען א קבלת קנין פון מיס לאה שער מיט מר. ס. קאוואלערסקי אין דאס האט געגעבען די געלעגענהייט צוזאמען די גרויסע סומע.

פאלגענדע האבען אויך ביינעשטיי־ער: מר. שולמאן דער בעל ברית 1 דאלאר ס. יאסאפסקי 1 דאלאר, נח שער אבי הכלה $1.00 התתן $1.00, ל. ראזענצווייג $1.00 ה. שולמאן $1.00 די כלה מיס לאה שער $1.00 חיה שער 50 סענט, מרס. ס. שער 50 סענט, מרס. ד. שולמאן 50 סענט. מרס. ראזענבערג 50 סענט און א קינד דייזבערג 50 סענט.

מר. מיללער דער סנדק האט מיט זיין פרוי זיך געלאזט קאסטען ביי דער זאמלונג אן ערך 20 דאלאר, און מר. דוד שולמאן 10 דאלאר, יהודה שער 6 דאלאר פיר צעה־לען די געלד, יוסף שער 4 דאלאר.

דער ברית איז געווען מאנטאג דעם 11-טען דעצעמבער.

מר. דוד שולמאן האט געבראכט די געלד.

מיר ווינשען אונ'ם נאמען פון די מלחמה קרבנות א הערצליכען מזל אלע אנ־וועזענדע און ווינשען די עלטערען זיי זאָ־לען מגדל זיין זייער קינד לתורה ולחופה ולמעשים טובים.

אויף א שמחה ביי דזש. דיטעל אין 73 באלדווין סט. איז קאלעקטעט גע־וואָרען $15.00 פאר די מלחמה קרבנות און $10.00 פאר פאלעסטינא פאנד. מר. גאלדמאן האט בעצאהלט די גרעסטע סומע אז זיין טאכטער גאלדע מיט איהר חתן הערי דיטעל זאלען אפטראגען די געלד.
3296)

אורין
איספליסונגען
קורזס אין
24 שטונדען
יעדע פיעל האט
דעם נאמען
MIDY
SANTAL CAPSULES MIDY
היט זיך פאר נאכגעאכטע

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באנעווענטשור יוניאן דעפא. מאנטרעאל.

אושען לימיטעד	נעהט אב 7.25 נאכמיטאג	מעגליך

מאריטים עקספרעס
מעגליך, אויסער שבת. 8.15 מארגענס
סליפערס פאר דער נאכצער רייזע.
מאסטרעא, און האליפאקס
זאנעקשאן מאר סיינס דזשאנזן, די פירנס פרינס ערוואַרד אייליגר, ניומאנדלאנד.
ע. מיסמס דזשענעראל וועסטערן אויזדזשעלא־ס פיעל פארים אייסט, מארגאנא. שיין נאס

פאטראניזיט די איינציגע אידישע ווינדא קלייניג מאמפאני

מיר אשטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, שפר־סעס און סטאר קליניגנ. בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנ־טראקטען מע־נאטליך אונד יעהרליך. 10 מע־ראלי סטריט. מע לעפען אדעלייד 3087.
ביינאמט און זה מאנ לעפאנ־נירט קאלעדזש 4319

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, - 10 TERAULEY ST

ווילט איהר איין זינגער מאשין פאר הויז אדער שניידער נייע און געבראנד הענד מאשינען פערקויפט צו ביליגסטע פרייזען.

L. BREITSTEIN
614 College St. Tel. Col 8531